

Dragons of the Forsaken Desert

公認翻訳カードテキスト

翻訳: 森池 篤

ヒーローカード

Delf Loedhi, Gnome Mystic

特殊能力: Foresee (予知)

あなたのヒーローフェイズ中、あなたは行動力 (Movement) を1と栄誉 (Glory) を# (最大3) 消費すれば、対象のプレイヤーは自身の選択で#枚の手札をあなたに見せなければなりません。その中の1枚のコストと等しい栄誉 (Glory) をあなたが消費すればそのカードはあなたの手札となります。この特殊能力はターン1回制限です。

Faerona, Elf Priestess of Nakari

特殊能力: Nakari's Dark Prayer (ナカリーの暗き祈禱)

あなたは栄誉 (Glory) を1消費すれば、あなたのスペースにいるすべての敵は、このターンの間マジック〇-1を受けます。この特殊能力はターン1回制限です。

Groluk, Ogre Barbarian

特殊能力: Desert Knowledge (砂漠の知恵)

あなたが自分のターンを砂漠のスペースで終了すれば、自分のディスカード/ドローフェイズに1枚多くカードを引き、それを手札に加ええます。

Mal Fisent, Drakan Defiler

特殊能力: Defile Land (大地汚染)

あなたのヒーローがいるスペースに砂漠の地形を付け加え、危難 (Peril) を2獲得します。この効果はこのターンの間だけ持続します。この特殊能力はターン1回制限です。

Redark Noman, Human Arcanist

特殊能力: Dragon Ward (ドラゴン防御)

あなたに対してプレイされた1枚のドラゴン (Dragon) に対し、レスポンス (Response) としてそのドラゴン (Dragon) の危難 (Peril) と同じだけ栄誉 (Glory) を消費してもかまいません。対象のドラゴン (Dragon) はコストとして再び規定の危難 (Peril) を消費するか、そのプレイヤーの手札に戻します。この特殊能力はターン1回制限です。

Sharna, Human Dragon Slayer

特殊能力: Dragon Slayer (ドラゴン殺し)

ドラゴン (Dragon) に対するすべての攻撃に+1を加えます。

クエストカード

Call the Great Wyrn (グレートワームの召喚)

分類: クエスト効果/犠牲クエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Burning Basin

達成条件: このクエストを達成するためには、あなたのヒーローが Burning Basin にいる時に、準備状態のパーマネントブーン (Boon. 恩恵) かパーマネントレジャーを1枚ディスカードしなくてはなりません。

クエスト効果: あなたがこのクエストを遂行中、すべてのドラゴンに対してマジック〇-1を受けます。

達成報酬: レベル1上昇。危難 (Peril) 3獲得。ライフ1回復。

Consult the Desert Oracle (砂漠の賢者に相談する)

分類: チャンスクエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Drakan's Enclave

達成条件: このクエストを達成するためには、ダイス3個で同じ出目を3個出さなければなりません。1回の試みにつき、栄誉 (Glory) を1消費する毎にダイスを1個追加で振ることができます。さらに達成を試みる毎に行動力 (Movement) を1ずつ消費します。

成功 (Succeed): あなたは、あなたのヒーローを隣接するいずれかの砂漠のスペースに再配置してもかまいません。

達成報酬: レベル1上昇。ライフ1回復。

Defy the Pit of Shamaga (シャルナーガの穴に挑む)

分類: チャンスクエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Ruins of NEcrotopia

達成条件: このクエストを達成するためには、ダイス3個で連続する出目を出さなければなりません (1-2-3や3-4-5など)。1回の試みにつき、栄誉 (Glory) を#消費する毎にダイスを#個追加で振ることができます。さらに達成を試みる毎に行動力 (Movement) を1ずつ消費します。

達成報酬: レベル1上昇。ライフ1回復。

Escort the Caravan (キャラバンの護衛)

分類: クエスト効果/護衛クエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Desolate Wastes → いずれかの入り口 (Entrance)

達成条件: あなたのヒーローが Desolate Wastes にいれば、キャラバンを表すマーカートークンをこのクエストカードの上に置きます。このクエストを達成するためにはいずれかの入り口 (Entrance) でマーカートークンをディスカードします。

クエスト効果: あなたがキャラバンを護衛中、あなたに対してドラゴン (Dragon) はメレー〇+1を得ることを宣言します。

達成報酬: レベル1上昇。栄誉 (Glory) 2獲得。ライフ1回復。

Face the Dragon Terror (ドラゴンの脅威と対峙する)

分類: 脅威クエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Necrotower

達成条件: このクエストを達成するためには Necrotower にいる間にムーブメント脅威 (Threat) 4+、メレー脅威 (Threat) 5+、マジック脅威 (Threat) 5+を順不同でクリアしなければなりません。脅威 (Threat) を1つクリアする度に、次の脅威 (Threat) に対して+1ずつボーナスが累積します。さらに達成を試みる毎に行動力 (Movement) を1ずつ消費します。

達成報酬: レベル1上昇。栄誉 (Glory) 4獲得。ライフ1回復。

Honor the Dragon (ドラゴンに敬意を表する)

分類: 犠牲クエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Barren Mountains

達成条件: このクエストを達成するためには、あなたが Barren Mountains にいる時に栄誉 (Glory) を7消費します。

達成報酬: レベル1上昇。ライフ1回復。

Let Sleeping Dragons Lie (寝ているドラゴンたちを起こさない)

分類: 脅威クエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Dragon Rock

達成条件: このクエストを達成するためには、あなたが Dragon Rock にいる時に寝ているドラゴン (モンスター・ドラゴンとして扱います) に対してメレー脅威 (Threat) 5+をクリアしなければなりません。さらに達成を試みる毎に行動力 (Movement) を1ずつ消費します。

失敗 (Fail): ウウンドを1受けます。

達成報酬: レベル1上昇。栄誉 (Glory) 2獲得。ライフ1回復。

Recover the Dragon Bone (ドラゴンの骨の奪還)

分類: クエスト効果/護衛クエスト/ヒーロイッククエスト

スペース: Burning Basin → Drakan's Enclave

達成条件: あなたのヒーローが Burning Basin にいれば、ドラゴンの骨を表すマーカートークンをこのクエストカードの上に置きます。このクエストを達成するためには Drakan's Enclave でマーカートークンをディスカードします。

クエスト効果: あなたがドラゴンの骨を持っている間、あなたに対してドラゴン (Dragon) はマジック〇+1の修正を得ることを宣言します。

達成報酬: レベル1上昇。栄誉 (Glory) 2獲得。ライフ1回復。

Rescue the Assassin Princess(暗殺部族の姫君の救出)

分類: クエスト効果/護衛クエスト/ヒーリッククエスト

スペース: Necrowater → Brigand's Lair

達成条件: あなたのヒーローが Necrowater にいれば、暗殺部族の姫君を表すマーカートークンをこのクエストカードの上に置きます。このクエストを達成するためには Brigand's Lair でマーカートークンをディスカードします。

クエスト効果: あなたが暗殺部族の姫君と共にいる間、あなたはすべてのヒューマノイド(Humanoid)に対してメー〇+1の修正を得ることを宣言します。

達成報酬: レベル1上昇。危難(Peril)3獲得。ライフ1回復。

Resist the Desert Witch(砂漠の魔女を退ける)

分類: 犠牲クエスト/ヒーリッククエスト

スペース: Brigand's Lair

達成条件: このクエストを達成するためには、あなたのヒーローが Brigand's Lair にいる時に、危難(Peril)を1と栄誉(Glory)を4消費しなくてはなりません。

達成報酬: レベル1上昇。危難(Peril)5獲得。

Slay Fieronus(フィーロナスの討伐)

分類: 討伐クエスト/ヒーリッククエスト

スペース: Citadel of the Overlord

達成条件: このクエストを達成するためには、あなたが Citadel of the Overlord にいる時にフィーロナスを敗北させなくてはなりません。

フィーロナス: モンスター・ドラゴン(Dragon)

ライフ1、メー〇3、マジック◇4、スピード◇3

☆メー: ウウンドを1与えます。

達成報酬: レベル1上昇。栄誉(Glory)3獲得。ライフ1回復。

Slay Slitherus(スライセラスの討伐)

分類: 討伐クエスト/ヒーリッククエスト

スペース: Forlorn Oasis

達成条件: このクエストを達成するためには、あなたが Forlorn Oasis にいる時にスライセラスを敗北させなくてはなりません。

スライセラス: モンスター・ドラゴン(Dragon)

ライフ1、メー◇5、マジック〇3、スピード◇2

☆マジック: ウウンドを1与えます。

達成報酬: レベル1上昇。栄誉(Glory)3獲得。ライフ1回復。

Traverse the Great Chasm(巨大な裂け目の攻略)

分類: 脅威クエスト/ヒーリッククエスト

スペース: Desolate Wastes

達成条件: このクエストを達成するためには、あなたが Desolate Wastes にいる時にスピード脅威(Threat)6+をクリアしなければなりません。さらに達成を試みる毎に行動力(Movement)を1ずつ消費します。

失敗(Fail): ウウンドを1受けるか、あなたのヒーローをチップさせます。

達成報酬: レベル1上昇。栄誉(Glory)2獲得。ライフ1回復。

Uncover the Jewel of Anrak(アンラックの宝飾の探索)

分類: 探索/アーティファクト/ヒーリッククエスト

スペース: いずれかの砂漠のスペース

達成条件: このクエストを達成するためには、どこであれ砂漠のスペースにいる時にダイス1個で9+を出さなくてはなりません。ただし、そのスペースから最も近い入り口までの間に存在するスペース毎に出目に+1できます。また、1回の試みにつき、栄誉(Glory)を#消費してダイスの出目に+#してもかまいません。1回の探索には行動力(Movement)を1消費します。

アーティファクト: メー〇+3

マップカード (特記事項があるマップカードのみです)

Barren Mountain(不毛の山)

このスペースにプレイされるすべてのヒューマノイド(Humanoid)のコストは危難(Peril)が1少なくなります。ただし、最低は1です。

このスペースではヒューマノイド(Humanoid)はメー〇+1を得ます。

Brigand's Lair(山賊の根拠地)

あなたのターンに、このスペースにあなたのヒーローが入れば、追加で行動力(Movement)を1消費するか、準備状態のトレジャーを1枚ディスカードするか、いずれかを選択しなければなりません。

Burning Basin(燃える池)

あなたのターンに、このスペースにあなたのヒーローが入れば、追加で行動力(Movement)を1消費するか、ウウンドを1受けるか、いずれかを選択しなければなりません。

Citadel of the Overlord(大君主の城砦)

いつでも、あなたのヒーローがこのスペースに入った場合、あなたは自分の手札かあなたの財産(Inventory)から1枚をディスカードするか、ウウンドを1受けるか、いずれかを選択しなければなりません。

Desolate Wastes(荒れ果てた地)

あなたのターンに、このスペースにあなたのヒーローが入れば、メー脅威(Threat)5+をクリアしないかぎり、チップされます。あなたのターン開始時に、あなたのヒーローがチップされた状態でこのスペースにいれば、ウウンドを1受けま

Dragon Rock(ドラゴン岩)

このスペースにプレイされるすべてのドラゴン(Dragon)のコストは危難(Peril)が1少なくなります。ただし、最低は1です。

このスペースでは、ドラゴン(Dragon)はすべての攻撃に+1の修正を得ます。

Drakan's Enclave(ドラカンの飛び地)

あなたのターンに、このスペースにあなたのヒーローが入れば、マジック脅威(Threat)5+をクリアしないかぎり、チップされます。あなたのターン開始時に、あなたのヒーローがチップされた状態でこのスペースにいれば、ウウンドを1受けま

Forlorn Oasis(寂れたオアシス)

栄誉(Glory)を1と行動力(Movement)を1消費すれば、あなたのヒーローのライフが1回復します。これはターン1回制限です。

Forsaken Village(見捨てられた村)入り口(Entrance)です。

このスペースではあなたは他のヒーローにチャレンジを行うことはできません。あなたは栄誉(Glory)を2消費して、未達成のヒーリックな個人クエストを1枚ディスカードして新しい個人クエストを1枚引いてもかまいません。

Necrotower(死霊の塔)

このスペースにプレイされるすべてのアンデッド(Undead)のコストは危難(Peril)が1少なくなります。ただし、最低は1です。

このスペースでは、アンデッド(Undead)はすべての攻撃に+1の修正を得ます。

Ruins of Necrotopia(死霊の都の廃墟)

あなたのターンに、あなたは自分の手札から#枚をディスカードして、栄誉(Glory)を#獲得してもかまいません。このスペースで自分のターンを終了した場合、ディスカード/ドローフェイズでは手札が1枚になるまでしかカードをドローすることができません。

ブーン(Boon。恩恵)カード

Desert Essence(砂漠の秘力)

ヒーロー、パーマメント、スペル(Spell)

あなたのヒーローはマジック〇+1を得、砂漠のスペースにいる時はマジック〇+2を得ます。

Desert Stalker(砂漠の流浪民)

ヒーロー、パーマメント、体術(Maneuver)

あなたのヒーローはスピード◇+1を得ます。さらに、砂漠のスペースにいる時はメー〇+1を得ます。

Desert Warrior(砂漠の戦士)

ヒーロー、パーマメント、体術(Maneuver)

あなたのヒーローはメー〇+1を得ます。さらに、砂漠のスペースにいる時は、メー戦闘でダイスを1個多く振り、もっとも高い出目を選択することができます。

Dragon Foe(ドラゴンの仇敵)

ヒーロー、パーマメント、体術(Maneuver)

あなたのヒーローはメー〇+1を得ます。メー☆:ドラゴン(Dragon)に対して、さらにウウンドを1与えます。

Spirit of the Dragon(ドラゴンの真髄)

ヒーロー、パーマネント、スペル(Spell)

あなたのヒーローはマジック○+1を得ます。

あなたのヒーローはドラゴン(Dragon)に対して、マジック○+2とメレー○+1を得ます。

Warp to Desert(砂漠へのワープ)

ヒーロー、インスタント、ワープ(Warp)

あなたのヒーローをいずれかの砂漠のスペースに再配置します。これにより、あなたのヒーローフェイズはただちに終了します。

トレジャーカード

Dragon Cleaver(ドラゴン切り)

ヒーロー、パーマネント、武器(Weapon)

あなたのヒーローはメレー○+1を得、ドラゴン(Dragon)に対してはメレー○+2を得ます。

あなたのヒーローがドラゴン(Dragon)に対する攻撃に成功する度に、ライフが1回復します。

DragonHelmet(ドラゴンの兜)

ヒーロー、パーマネント、兜(Helmet)

あなたのヒーローはメレー○+1を得、ドラゴン(Dragon)に対してはメレー○+2を得ます。

いつでも、あなたはこのカードをディスカードして、1回のメレー○攻撃のすべての効果を無効にしてもかまいません。

DragonHide Cloak(ドラゴンの皮のクローク)

ヒーロー、パーマネント、クローク(Cloak)

あなたのヒーローはスピード◇+1を得ます。

いつでも、あなたはこのカードをディスカードして、あなたのヒーローに対するドラゴンによる1回の攻撃のすべての効果を無効にしてもかまいません。

Forloan Mage(孤独な魔術士)

ヒーロー、パーマネント、使い魔(Familiar)

あなたのヒーローはマジック○+1を得ます。

あなたのヒーローは砂漠のスペースにいる間はチップされません。いつでも、あなたはこのカードをディスカードして、ウウンド1を無効にしてもかまいません。

Potion of Dragon Bane(ドラゴン殺しのポーション)

Anytime、インスタント、ポーション(Potion)

あなたのヒーローは、このターンの間スピード◇+1を得ます。

さらに、このターンの間ドラゴン(Dragon)に対してマジック○+2を得ます。

Potion of Dragon Fumes(ドラゴンの毒息のポーション)

Anytime、インスタント、ポーション(Potion)

あなたのヒーローは、このターンの間スピード◇+1を得ます。

さらに、このターンの間ドラゴン(Dragon)に対してメレー○+2を得ます。

Scroll of Arcane Essence(魔術の秘力の巻物)

Anytime、パーマネント、巻物(Scroll)

このカードをプレイした時にライフが1回復します。

このカードがプレイされている間、あなたのヒーローはマジック○+1を得ます。このカードはあなたの次のリセットフェイズにディスカードします。

Scroll of Empowerment(増力の巻物)

Anytime、パーマネント、巻物(Scroll)

このカードをプレイした時にライフが1回復します。

このカードがプレイされている間、あなたのヒーローはマジック○+1とメレー○+1を得ます。このカードはあなたの次のリセットフェイズにディスカードします。

Scroll of Might(力の巻物)

Anytime、パーマネント、巻物(Scroll)

このカードをプレイした時にライフが1回復します。

このカードがプレイされている間、あなたのヒーローはメレー○+1を得ます。このカードはあなたの次のリセットフェイズにディスカードします。

Spear of Dragonslaying(ドラゴン殺しの槍)

ヒーロー、パーマネント、武器(Weapon)

あなたのヒーローはメレー○+1を得ます。

レスポンス(Response)として、あなたはこのカードをディスカードし、あなたのヒーローに攻撃する1匹のドラゴン(Dragon)に対してメレー○によるウウンドを1与えてもかまいません。

ペイン(Bane。害悪)カード

Desert Shift(砂漠転移)

ダンジョンロード、インスタント、転移(Shift)

対象の砂漠のスペースを、適正な位置に自由に配置し直すことができます。

Desert Swap(砂漠交換)

ダンジョンロード、インスタント、転移(Shift)

対象の砂漠のスペース1枚を、他の野外の地形のスペース1枚と入れ替えます。これらのスペースにいるヒーローはすべてスペースと共に移動します。

Dragon Fear(ドラゴンの恐怖)

ダンジョンロード、パーマネント、増幅(Enhancer)

あなたがコントロールするすべてのモンスターはメレー○+1を得ます。

あなたのダンジョンロードフェイズ中に、あなたは敵のプレイヤーの危険(Peril)を#消費し、このターンの間1枚のドラゴン(Dragon)をメレー○+#します。この特殊能力はターン1回制限です。

Dragon Nip(ドラゴンの一噛み)

ダンジョンロード、パーマネント、増幅(Enhancer)

あなたがコントロールするすべてのモンスターはマジック○+1を得ます。

あなたのダンジョンロードフェイズ中に、あなたは敵のプレイヤーの危険(Peril)を#消費し、このターンの間1枚のドラゴン(Dragon)をマジック○+#します。この特殊能力はターン1回制限です。

Warp from Desert(砂漠からのワープ)

ダンジョンロード、インスタント、ワープ(Warp)

砂漠のスペースにいる対象のヒーローを、他のスペースに再配置します。

エンカウンターカード

Dust Storm Dragon(砂塵嵐ドラゴン)

ダンジョンロード、モンスター、ドラゴン(Dragon)

Dust Storm(砂塵嵐): 危険(Peril)を2消費します。: このモンスターと同じスペースにいるすべてのヒーローは、このターンの間メレー○-1を受けます。

メレー☆: ウウンドを1与え、敵はあなたの選択する隣接するいずれかのスペースに再配置されます。

マジック☆: ウウンドを1与えます。

Giant Ant Lion(巨大アリジゴク)

ダンジョンロード、モンスター、害獣(Vermín)

砂漠のスペースではメレー○+1を得ます。

メレー☆: ウウンドを1与え、砂漠のスペースであれば敵はさらにチップされます。

Giant Ant Lion Pit(巨大アリジゴクの巣)

ダンジョンロード、インスタント、罠(Trap)

(罠(Trap)は同じスペースにいるすべてのヒーローに影響を与えます)

砂漠のスペースであれば、脅威(Threat)の目標値を+2します。

害獣(Vermín)はこのターンの間メレー○+1を得ます。

スピード脅威(Threat)6+

失敗: 敵にウウンドを1与え、さらに敵はチップされます。

成功: 敵は栄誉(Glory)を1得ます。

Necrodragon(死霊ドラゴン)

ダンジョンロード、モンスター、ドラゴン(Dragon)

危険(Peril)を#消費し、このターンの間このカードの攻撃に+#します。

メレー☆: ウウンドを2与えます。

マジック☆: 敵にウウンドを1与え、さらに敵は準備状態のブーン(Boon。恩恵)かトレジャーのいずれか1枚を自分で選択してディスカードしなくてはなりません。

Reptile Man(爬虫人)

ダンジョンロード、モンスター、ヒューマノイド(Humanoid)

砂漠のスペースであれば、このカードのメレー○に敵のレベルを加えます。

メレー☆:ウウンドを1与えます。

Rock Demon(岩悪魔)

ダンジョンロード、モンスター、悪魔(Demon)

Choke(絞首):このモンスターと同じスペースにいるすべてのヒーローは、このカードが攻撃するときに、メレー脅威(Threat)5+をクリアしないとウウンドを1受けます。

マジック☆:ウウンドを1与えます。

Rock Dragon(岩ドラゴン)

ダンジョンロード、モンスター、ドラゴン(Dragon)

このカードのメレー○攻撃に敵のレベルを加えます。

メレー☆:ウウンドを2与えます。

マジック☆:ウウンドを1与えます。

Sand Dragon(砂ドラゴン)

ダンジョンロード、モンスター、ドラゴン(Dragon)

メレー☆:ウウンドを1与え、敵はあなたの選択する隣接するいずれかのスペースに再配置されます。

マジック☆:ウウンドを1与えます。

Throg(スロッグ)

ダンジョンロード、モンスター、ヒューマノイド(Humanoid)

砂漠のスペースであれば、このカードのコストは危難(Peril)が1少なくなります。

メレー☆:ウウンドを1与えます。

Throg Mage(スロッグの魔術士)

ダンジョンロード、モンスター、ヒューマノイド(Humanoid)

砂漠のスペースであれば、このカードのコストは危難(Peril)が1少なくなります。

マジック☆:ウウンドを1与えます。

Throg Mutant(変異スロッグ)

ダンジョンロード、モンスター、ヒューマノイド(Humanoid)

砂漠のスペースであれば、このカードのコストは危難(Peril)が1少なくなります。

メレー☆:ウウンドを1与えます。

Vortex Dragon(渦動ドラゴン)

ダンジョンロード、モンスター、ドラゴン(Dragon)

砂漠のスペースであれば、このカードのメレー○に敵のレベルを加えます。

メレー☆:ウウンドを1与えます。

マジック☆:ウウンドを1与え、さらに敵はチップされます。

Translated by Atsushi Moriike with permission from Atlas Games.

Dungeoneer: Dragons of the Forsaken Desert © 2005 Thomas Denmark.
Dungeoneer, the Dungeoneer logo and Dragons of the Forsaken Desert are trademarks of Thomas Denmark, use under license by Trident, Inc., d/b/a Atlas Games.

All rights reserved. This work is protected by international copyright law and may not be reproduced in whole or in part without the written consent of the publisher.